

ADVANCED SUBSIDIARY GCE

GERMAN

Speaking

F711

TEACHER/EXAMINER BOOKLET

1 December 2010 – 7 January 2011

To be opened three working days before the first day of the speaking tests at the Centre.

To be completed between 1 December 2010 and 7 January 2011



INSTRUCTIONS TO TEACHERS/EXAMINERS

- Material must **not** be removed from the Centre.
- Three working days before the first day of the Speaking tests at the Centre, the Examinations Officer should make available the confidential Teacher/Examiner Booklet to the Head of Languages or appropriate specialist teacher.
- Teacher/Examiners must ensure that they have sufficient time to familiarise themselves with the materials and procedures.
- Teacher/Examiners must take great care to ensure that the confidential information in this Booklet does not reach any candidates directly or indirectly.

INFORMATION FOR TEACHERS/EXAMINERS

- There are two sections to this examination.
A. Role-play (5-6 mins)
B. Topic discussion (9-10 mins)
- Candidates may bring into the examination a maximum of one side of A4 notes.
- This document consists of **16** pages. Any blank pages are indicated.

RANDOMISATION SHEET

Candidates must be given the Role Play cards in the following sequence. Centres with more than 24 candidates should repeat the sequence.

Candidate	Card
1	A
2	A
3	C
4	C
5	B
6	B
7	C
8	C
9	B
10	B
11	A
12	A
13	B
14	B
15	C
16	C
17	A
18	A
19	B
20	B
21	C
22	C
23	A
24	A

ADVANCED SUBSIDIARY GCE

GERMAN

Speaking

F711

ROLE PLAY A

1 December 2010 – 7 January 2011



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to discuss with the examiner the sub-topic which you have prepared. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

There are two sections to this examination:

- A. Role-play (5-6 mins) [30 Marks]
- B. Topic discussion (9-10 mins) [30 Marks]

- Candidates may bring into the examination a maximum of one side of A4 notes for the Topic discussion.

ROLE PLAY A – CANDIDATE’S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner’s questions and comments.

Die Situation

Zur Zeit besuchen Sie Ihren Austauschpartner / Ihre Austauschpartnerin (den Prüfer / die Prüferin) in Deutschland.

Die Aufgabe

Sie besprechen Urlaubspläne. Für den Sommer haben Ihre Eltern einen Urlaub in den deutschen Alpen gebucht. Sie haben einen Prospekt darüber mitgebracht.

Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:

- 1 wann der Urlaub der deutschen Familie stattfinden wird**
- 2 was für einen Urlaub die Familie geplant hat.**

Sie erzählen von dem Urlaub Ihrer Eltern in Berchtesgaden. Mit Hilfe des Prospekts erklären Sie:

- die Stadt Berchtesgaden
- Schöngau
- die Ausflugsmöglichkeiten
- die Unterkunft

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- mögliche Sprachprobleme
- den idealen Urlaubsort

Hilfsvokabel:

hideaway – das Versteck

BERCHTESGADEN

THE TOWN

The town of Berchtesgaden is a must for tourists.
Its colourful little centre
with lots of places to shop and eat
attracts many visitors from around the globe.



SCHÖNGAU

Just 4 km away lies the picturesque village of Schöngau
by the lovely Lake Königssee.
Why not relax and take a boat trip on the lake?
Or if you're energetic, there are guided mountain walks.



EXCURSIONS

Other excursions:

- for history – visit Hitler's hideaway at the top of a mountain, only reachable by bus
- for art and culture or even football – visit Munich, the capital of Bavaria, with its many museums and galleries.

ACCOMMODATION

Accommodation in the top-class Alpen Hotel
in the town centre with views of the mountains.
A unique opportunity to have a fantastic stay in the German Alps!

ROLE PLAY A – EXAMINER’S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the role develops will, of course, vary from candidate to candidate. You should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task must be explored for each candidate. Where there are other suggestions in brackets these may help to develop the main points.

Situation

As on the candidate’s sheet. You are the candidate’s exchange partner. He / she is visiting you in Germany. You are discussing holiday plans. The candidate’s parents have booked a holiday in Berchtesgaden and the candidate has brought a leaflet about it.

Task

You begin the task as follows:

„Ich bin dein deutscher Austauschpartner / deine deutsche Austauschpartnerin. Du besuchst uns zur Zeit hier in Deutschland. Wir besprechen Urlaubspläne. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the candidate’s questions you answer:

- 1 your family will be going for 3 weeks in August
- 2 you’ll be going to Majorca, as usual. Ask the candidate what his / her parents have organised.

During the discussion you comment and ask questions to find out the following information:

- **Berchtesgaden**
(What is it like? What is there? Is it popular?)
- **Schöngau**
(Where is it? What is there to do there?)
- **excursions**
(Where else can one go? Why?)
- **accommodation**
(What is it like? Where is it? Why this hotel?)

During the conversation you will also discuss:

- **possible language problems**
(Do they speak German? If so, how well?)
- **the ideal holiday resort**
(What does the candidate think is ideal? Why?)

ADVANCED SUBSIDIARY GCE

GERMAN

Speaking

F711

ROLE PLAY B

1 December 2010 – 7 January 2011



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to discuss with the examiner the sub-topic which you have prepared. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

There are two sections to this examination:

- A. Role-play (5-6 mins) [30 Marks]
- B. Topic discussion (9-10 mins) [30 Marks]

- Candidates may bring into the examination a maximum of one side of A4 notes for the Topic discussion.

ROLE PLAY B – CANDIDATE'S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner's questions and comments.

Die Situation

Zur Zeit besuchen Sie Ihre Austauschfamilie in Deutschland.

Die Aufgabe

Der Vater / die Mutter (der Prüfer / die Prüferin) will eine Sommerschule in England besuchen. Sie haben eine Broschüre über die Missenden Abbey Sommerschule mitgebracht.

Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:

- 1 wann genau der Vater / die Mutter eine Sommerschule besuchen will**
- 2 ob er / sie besondere Wünsche hat.**

Sie schlagen die Sommerschule in Missenden Abbey vor. Mit Hilfe der Broschüre erklären Sie:

- die Sommerschule in Missenden Abbey
- was man da lernen kann
- Details über die Kurse und die Unterkunft
- die Lage
- die Webseite

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- mögliche Sprachprobleme
- ob die Kreativität wichtig ist

MISSENDEN ABBEY SUMMER SCHOOL

At *Missenden Abbey** we have been running a summer school for over 30 years.
We specialise in art in its many forms.



Here you can learn to paint, or take great photographs (and use the computer to make them even better!) And why not try making your own musical instrument?



- many courses on offer from beginner to advanced
- weekend, 4-day and 8-day programmes
- first-class tutors of international reputation
- small groups (never more than 6)
- choice of accommodation: either on-site or with local families.



Come and develop your creativity in our beautiful surroundings. We are only half an hour's train ride from central London.



Some of our “pupils” have been coming for years to rediscover their creative potential. Visit our website www.missabb.com, read their comments and see examples of their work. Here you can also find further information and up-to-date prices.

*English name accepted

ROLE PLAY B – EXAMINER'S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the role develops will, of course, vary from candidate to candidate. You should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task must be explored for each candidate. Where there are other suggestions in brackets these may help to develop the main points.

Situation

As on the candidate's sheet. You are the father / mother of the candidate's exchange partner. He / she is visiting you in Germany. You are discussing summer schools with him / her. He / she has brought a brochure about Missenden Abbey Summer School.

Task

You begin the task as follows:

„Ich bin der Vater / die Mutter deines deutschen Austauschpartners / deiner deutschen Austauschpartnerin. Du besuchst uns zur Zeit hier in Deutschland. Ich möchte eine Sommerschule in England besuchen. Du hast eine Broschüre über die Sommerschule in Missenden Abbey mitgebracht. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the candidate's questions you answer:

- 1 you want to do a week's course in July
- 2 yes, you're very interested in art. Ask the candidate for suggestions.

During the discussion you comment and ask questions to find out the following information:

- **the Summer School at Missenden Abbey**
(Is it new? What is its speciality?)
- **what one can learn there**
(What exactly is on offer? Give details.)
- **details about the courses and accommodation**
(What level of courses are there? How long do they last? Who teaches them? What size groups? Where could I stay?)
- **the location**
(What's the area like? How do I get there?)
- **the website**
(What information can I get? What other details are there?)

During the conversation you will also discuss:

- **possible language problems**
(Will I need to speak a lot of English? Why? What level of English is required?)
- **whether creativity is important**
(Why? Why not? Is the candidate creative? How?)

ADVANCED SUBSIDIARY GCE

GERMAN

Speaking

F711

ROLE PLAY C

1 December 2010 – 7 January 2011



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to discuss with the examiner the sub-topic which you have prepared. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

There are two sections to this examination:

- A. Role-play (5-6 mins) [30 Marks]
- B. Topic discussion (9-10 mins) [30 Marks]

- Candidates may bring into the examination a maximum of one side of A4 notes for the Topic discussion.

ROLE PLAY C – CANDIDATE’S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner’s questions and comments.

Die Situation

Sie wohnen in der Nähe von London. Ihr deutscher Briefpartner / Ihre deutsche Briefpartnerin (der Prüfer / die Prüferin) besucht Sie am Anfang der Sommerferien.

Die Aufgabe

Der Briefpartner / die Briefpartnerin möchte einen Ausflug machen. Er / sie bittet Sie um Vorschläge.

Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:

- 1 wann er / sie den Ausflug machen will**
- 2 was für einen Ausflug er / sie gern machen würde.**

Sie schlagen einen Ausflug mit der Bahn nach London vor. Mit Hilfe des Blatts erklären Sie:

- wie man London sehen könnte
- wie „Zwei für Eins“ funktioniert
- was man alles an einem Tag machen könnte
- die Vorteile einer „Travelcard“
- wo man eine „Travelcard“ bekommt

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- ob es gut ist, öffentliche Verkehrsmittel in einer Großstadt zu benutzen
- was im Sommer besser ist – Stadt oder Strand

TRANSPORT IN LONDON

London really comes alive in the summer, so why not take a friend on a great day out?
There are hundreds of exciting things to do and many ways to get around:



- see historic London from the river
- take a sightseeing tour on a traditional red bus
- get quickly from A to B on the Underground.

TWO FOR ONE

There are great savings at top attractions when you travel to London by train.
Show your train ticket and your friend gets in free.



Why not visit a museum or go shopping before lunch?
Spend the afternoon at the zoo and see a
super West End musical in the evening.

TRAVELCARDS

Special offer: arrive in London after 10 am and use all public transport free
for the whole day. Hop on and off as often as you like!

Buy your tickets online or go to your local railway station.

ROLE PLAY C – EXAMINER'S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the role develops will, of course, vary from candidate to candidate. You should not feel constrained to follow the order shown below if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task must be explored for each candidate. Where there are other suggestions in brackets these may help to develop the main points.

Situation

As on the candidate's sheet. You are visiting your English penfriend near London at the start of the summer holidays. You want to go on an excursion and ask him / her for suggestions.

Task

You begin the task as follows:

„Ich bin dein deutscher Briefpartner / deine deutsche Briefpartnerin. Ich besuche dich am Anfang der Sommerferien in der Nähe von London. Ich möchte einen Ausflug machen. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the candidate's questions you answer:

- 1 why not tomorrow?
- 2 you'd like to go to London, as it's not too far. Ask the candidate for suggestions.

During the discussion you comment and ask questions to find out the following information:

- **how to see London**
(Why London? How can one travel around?)
- **how "Two for One" works**
(Why is it good?)
- **what one could do in a day**
(What does the leaflet suggest? am? pm?)
- **the advantages of a Travelcard**
(Can one use it anytime? Is it just for trains?)
- **where to get a Travelcard**

During the conversation you will also discuss:

- **whether it's a good idea to use public transport in a city**
(Why is the car a bad idea?)
- **what's better in summer – town or beach**
(What does it depend on?)

**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.